HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE
BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0980

Lunedì 09.12.2019

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

♦ Udienza ai Membri della Fondazione “A Chance in Life”

♦ Udienza ai Membri della Fondazione “A Chance in Life”

Saluto del Santo Padre

Traduzione in lingua inglese

Questa mattina, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza i Membri della Fondazione *A Chance in Life.*

Pubblichiamo di seguito il saluto che il Papa ha rivolto ai presenti all’Udienza:

Saluto del Santo Padre

Cari fratelli e sorelle,

sono lieto di avere questa opportunità di incontrarvi. Ringrazio il Signor Guy Chiarello per le parole che mi ha indirizzato e rivolgo un cordiale saluto a tutti voi, sostenitori dell’organizzazione *A Chance in Life*.

Nata da un’intuizione di Monsignor John Patrick Carroll-Abbing, nel corso degli anni la vostra organizzazione si è sviluppata fino ad arrivare oggi a sostenere una serie di iniziative educative, di cui hanno beneficiato migliaia di ragazzi e ragazze in Italia, Bolivia, Colombia, Guatemala e Perù. Esse si propongono di offrire ai bambini e

alle bambine e agli adolescenti in situazione di particolare vulnerabilità la possibilità di superare le difficoltà e realizzare pienamente il progetto che Dio ha su ciascuno di loro.

La prima iniziativa, voluta fortemente dal fondatore, è stata l'Opera Nazionale Città dei Ragazzi. Anche grazie al vostro generoso sostegno, essa può vantare oggi una lunga tradizione di impegno a servizio dei minori in condizioni di fragilità e disagio, secondo una metodologia educativa fondata sull'autogoverno. All'insegna di una fedeltà creativa al carisma originario, questa Opera intende rinnovarsi, così da essere più significativa ed efficace nella sua missione in un mondo che propone oggi nuove sfide educative. Apprezzo che tale aggiornamento voglia ispirarsi alle raccomandazioni che ho espresso nella Lettera Enciclica *Laudato si'*, nel segno di una ecologia integrale che ha come obiettivo lo sviluppo dell'umanità e del creato.

Èessenziale educare le nuove generazioni ad una cittadinanza attiva e partecipativa, che mette al centro la persona e allo stesso tempo la cura dell'ambiente. Anche l'innovazione tecnologica è chiamata a cooperare a queste finalità, e proprio le nuove generazioni, se ben motivate, sono quelle che potranno realizzarle, perché sono nate e cresciute nell'attuale contesto tecnologico.

Sono sicuro che, anche per questa nuova sfida, l'Opera Nazionale Città dei Ragazzi potrà contare sul vostro sostegno. Vi ringrazio per la sensibilità che avete verso i fratelli e le sorelle più piccoli. Dio ricompensi il vostro impegno appassionato e illumini sempre il vostro cammino di fraternità.

Su voi tutti invoco la benedizione del Signore. Vi benedico tutti ed estendo questa benedizione alle vostre famiglie. E mi raccomando, non dimenticatevi di pregare per me. Grazie.

[02006-IT.02] [Testo originale: Italiano]

<u>Traduzione in lingua inglese</u>

Dear Brothers and Sisters,

I am pleased that we have this opportunity to meet. I thank Mr Guy Chiarello for his greeting, and I offer a cordial welcome to all of you, supporters of the organization *A Chance in Life*.

Born of the vision of Monsignor John Patrick Carroll-Abbing, over the years your organization has developed to the point where today it supports a variety of educational initiatives that have benefited thousands of boys and girls in Italy, Bolivia, Colombia, Guatemala and Peru. These initiatives offer children and adolescents in situations of particular hardship a chance to surmount their difficulties and to realize fully God's plan for each of them.

The first step, greatly desired by your founder, was the national Boys' Town of Italy foundation. Thanks to your generous support, today it can boast a long tradition of commitment to the service of disadvantaged young people in accordance with an educational methodology based on self-governance. In creative fidelity to its original charism, the foundation is making an effort to be more incisive and effective in carrying out its mission in a world that presents ever new educational challenges. I am pleased to know that these efforts are inspired by the recommendations I made in the Encyclical Letter *Laudato Si'* in the name of an integral ecology aimed at the development of each individual and the world around us.

It is essential to train new generations in the exercise of an active and participatory citizenship centred on the human person and care for the environment. Technological innovation is also needed to achieve these goals, and young people, if well motivated, will in fact be able to attain them, since they have been born and raised in today's fast-paced technological world.

I am certain that, as it faces this new challenge, the national foundation for Boys' and Girls' Towns will be able to count on your support. I thank you for your sensitivity and concern for the least of our brothers and sisters. May

God reward your passionate commitment and always accompany your efforts to build a world of greater fraternity.

Upon all of you I invoke the Lord’s blessing, which I gladly extend to your families. And I ask you, please, to remember to pray for me.

[02006-EN.01] [Original text: Italian]

[B0980-XX.02]